

DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-01.
Administ. czynna od g. 9—12 w p.
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25.—; 1/8 kol. — zł. 15.— Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Cena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 16 (600)

Łódź, dnia 21 kwietnia 1931 r.

Rok XIII

Treść numeru: Protokół 11 (V sesji) posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 24 marca 1931 r. — Pouczenie o obchodzeniu się z dołami biologicznymi i odkażaniu ścieków z tych dołów — Sprawozdanie Kasowe Zarządu m. Łodzi za miesiąc marzec 1931 r. — Biuletyn Statystyczny (statystyka protestów wekslowych). — Kronika miejska, — Okólniki. — Ogłoszenia.

Protokół

11 (V sesji) posiedzenia Rady Miejskiej

Łódź, dnia 24 marca 1931 r.

Komplet radnych 72.
Obecnych radnych 49.

Komplet członków Magistratu 11.
Obecnych członków Magistratu 9.

Posiedzenie otworzył o godz. 21 Wiceprezes Rady Miejskiej, R. Klim, w obecności quorum Rady (58 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy: G. Ewalda i St. Kowalskiego, oraz dyrektora Biura Rady Miejskiej, P. Rundo do prowadzenia protokołu.

Przyjęto do wiadomości:

1. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: H. Andzelakowej, inż. J. Holecgrebera, dr. A. Tomaszewskiego, dr. E. Wielińskiego i R. Wojakowskiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.
2. Uchwały Magistratu treści następującej:
 - a) Nr. 87 z dnia 31 stycznia 1931 roku:

„Na wniosek Wydziału Kanalizacji i Wodociągów Nr. 108 z dnia 27 stycznia 1931 roku postanowiono, nawiązując do uchwały Magistratu Nr. 65 z dnia 22 stycznia 1931 r.:

 1. ogłosić — opierając się na § 2 zarządzenia Ministerstwa Robót Publicznych w porozumieniu z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych z dnia 2 września 1930 r. („Łódzki Dziennik Wojewódzki” Nr. 28/30, poz. 335)—o oddaniu do użytku kanałów miejskiej sieci kanalizacyjnej na następujących ulicach:

- a) Piotrkowskiej od Pl. Wolności do Anny—Główniej,
 - b) Zawadzkiej od Zachodniej do Piotrkowskiej,
 - c) Południowej od Piotrkowskiej do Piłsudskiego,
 - d) Cegielnianej od Zachodniej do Piłsudskiego,
 - e) Zielonej od Zachodniej do Piłsudskiego,
 - f) Narutowicza od Piotrkowskiej do Sienkiewicza,
 - g) 6-go Sierpnia od Al. Kościuszki do Piotrkowskiej,
 - h) Traugutta,
 - i) Moniuszki,
 - j) Andrzeja od Piotrkowskiej do Al. Kościuszki,
 - k) Przejazd od Piotrkowskiej do Sienkiewicza,
 - l) Zamenhofa od Piotrkowskiej do Al. Kościuszki,
 - ł) Nawrot od Piotrkowskiej do Sienkiewicza,
 - m) Anny od Piotrkowskiej do Al. Kościuszki;
2. wezwać — zgodnie z § 2 zarządzenia Ministerstwa Robót Publicznych w porozumieniu z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych z dnia 2 września 1950 roku („Łódzki Dziennik Wojewódzki” Nr. 28/50, poz. 555 — właściciele nieruchomości, przylegających do wyżej wymienionych ulic, do skanalizowania swych nieruchomości i przyłączenia ich do miejskiej sieci kanalizacyjnej w terminie jednego roku od daty ogłoszenia pod rygorem, przewidzianym w § 5 tegoż zarządzenia;
 3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.
- b) **Nr. 149 z dnia 12 lutego 1951 roku:**
- „Na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 541/51 VI z dnia 9 lutego 1951 roku postanowiono:
1. wyrazić w zasadzie zgodę na przekazanie radu, znajdującego się w szpitalu miejskim św. Józefa, a stanowiącego własność Łódzkiego Chrześcijańskiego Towarzystwa Dobroczynności Łódzkiemu Towarzystwu Zwalczenia Raka;
 2. upoważnić kierownictwo Wydziału Zdrowotności Publicznej w osobach ławnika-przewodniczącego p. dr. A. Margolisa i inspektora szpitalnictwa pr. dr. E. Mittelstaedta do przeprowadzenia odnośnych pertraktacyj w tej sprawie z Łódzkiem Chrześcijańskim Towarzystwem Dobroczynności oraz Łódzkiem Towarzystwem Zwalczenia Raka;
 3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.
- c) **Nr. 164 z dnia 19 lutego 1951 roku:**
- „Na wniosek Wydziału Budownictwa Nr. 1553/51-V z dnia 19 lutego 1951 roku postanowiono, opierając się na art. 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202):
1. powołać do życia Komisję do spraw regulacji i zabudowy miasta, złożoną z 16 osób, a mianowicie:

- a) wiceprezydenta St. Rapalskiego — jako przewodniczącego,
- b) ławnika R. Izdebskiego — jako zastępcę przewodniczącego,
- c) ławnika dr. A. Margolisa,
- d) inż. J. Rybołowicza, naczelnika Wydziału Budownictwa,
- e) inż. W. Kwapiszewskiego, kierownika Oddziału Regulacji,
- f) inż. M. Josta, kierownika Oddziału Komunikacji,
- g) inż. J. Stulkowskiego, zastępcę naczelnika Wydziału Kanalizacji i Wodociągów,
- h) J. Rogowicza, naczelnika Wydziału Plantacyj Miejskich,
- i) prof. T. Totwińskiego, jako rzeczoznawcy,
- j) prof. Jawornickiego, jako rzeczoznawcy,
- k) przedstawiciela Okręgowej Dyrekcji Robót Publicznych Województwa Łódzkiego,
- l) przedstawiciela Dyrekcji Kolei Państwowych w Warszawie,
- l) przedstawiciela Izby Handlowo - Przemysłowej w Łodzi,
- m) przedstawiciela Koła Architektów w Łodzi,
- n) przedstawiciela Dowództwa O. K. Nr. IV w Łodzi,
- o) przedstawiciela Stowarzyszeń Właścicieli Nieruchomości w Łodzi;

2. zatwierdzić w następującym brzmieniu

REGULAMIN

Komisji do spraw regulacji i rozbudowy miasta przy Magistracie m. Łodzi.

§ 1.

Do kompetencji Komisji należy rozpatrywanie i opinjowanie:

- a) szkiców i projektów ogólnych oraz szczegółowych planów zabudowania m. Łodzi,
- b) wniosków, dotyczących wymienionych w punkcie a planów oraz zarzutów, wniesionych przeciw tym planom przez osoby względnie instytucje zainteresowane,
- c) miejscowych przepisów budowlanych dla m. Łodzi.

§ 2.

Komisja składa się z 16 członków, a mianowicie:

- 1) 3 członków Magistratu,
- 2) 5 inżynierów Wydziału Budownictwa,
- 3) 1 inżyniera Wydziału Kanalizacji i Wodociągów,
- 4) 1 ogrodnika Wydziału Plantacyj Miejskich,
- 5) 2 architektów rzeczoznawców,
- 6) 1 inżyniera Okręgowej Dyrekcji Robót Publicznych,
- 7) 1 inżyniera — przedstawiciela P. K. P.,
- 8) 1 przedstawiciela Izby Handlowo - Przemysłowej,
- 9) 1 przedstawiciela Stowarzyszeń Właścicieli Nieruchomości,
- 10) 1 przedstawiciela Koła Architektów Łódzkich,
- 11) 1 przedstawiciela D. O. K. Nr. IV.

§ 3.

Komisji przysługuje prawo zapraszania na swe posiedzenia rzeczoznawców bez prawa głosu decydującego.

§ 4.

Przewodniczącym Komisji jest z urzędu członek Magistratu.

§ 5.

Przewodniczący zwołuje posiedzenia oraz ustala termin i porządek dzienny obrad Komisji.

§ 6.

Zwoływanie posiedzeń Komisji odbywa się drogą rozsyłania pisemnych zaproszeń, zawierających porządek dzienny; winny być one doręczane członkom Komisji conajmniej na 6 dni przed posiedzeniem.

§ 7.

Dla prawomocności uchwał Komisji konieczna jest obecność conajmniej $\frac{1}{2}$ członków Komisji.

§ 8.

Uchwały Komisji zapadają zwykłą większością głosów obecnych członków. W razie równości głosów, decyduje głos przewodniczącego.

Wstrzymujących się od głosowania uważa się za głosujących za wnioskiem.

§ 9.

Przebieg każdego posiedzenia Komisji musi być protokołowany. Protokół podpisują po odczytaniu na następnym posiedzeniu Komisji wszyscy obecni na odnośnym posiedzeniu członkowie tejże.

§ 10.

Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem uchwalenia go przez Magistrat.

3. przyznać członkom Komisji do spraw regulacji i zabudowy miasta wynagrodzenie za pracę w tej Komisji w wysokości dla rzeczoznawców zł. 200.— i dla przedstawicieli instytucji miejscowych zł. 25.—, za każde posiedzenie.

Uwaga: Członkowie Magistratu oraz urzędnicy miejscy wynagrodzenia za pracę w Komisji nie pobierają.

4. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.

d) Nr. 191 z dnia 5 marca 1931 roku:

„Zgodnie z wnioskami Wydz. Podatkowego Nr. 703/31-II z dnia 25 lutego 1931 roku popartymi opiniami Wydziału Oświaty i Kultury Nr. 2783/30-IIIc z dnia 16 grudnia 1930 r. i Nr. 2783/30-IIIc z dnia 29 grudnia 1930 r. postanowiono — opierając się na §§ 16 i 18 umów, zawartych przez Magistrat w dniu 25 czerwca 1930 roku z p. Karolem Adwentowiczem

i w dniu 10 października 1930 roku z Zrzeszeniem Artystów Teatrów Miejskich w Łodzi — na prowadzenie Teatru Miejskiego w Łodzi:

1. zwolnić od miejskiego podatku widowiskowego wszystkie przedstawienia, urządzone w teatrach Popularnym i Kameralnym w sezonie teatralnym 1930/31;
2. umorzyć kwotę zł. 5.153.68, należną tytułem miejskiego podatku widowiskowego od wszelkich imprez, urządzanych w teatrach Miejskim, Popularnym i Kameralnym poza przedstawieniami normalnymi w sezonie teatralnym 1930/31;
3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.

e) **Nr. 193 z dnia 5 marca 1931 roku:**

„Na wniosek Wydziału Oświaty i Kultury Nr. 346/31-III c z dnia 27 lutego 1931 roku, postanowiono:

1. zaprzestać z dniem 1 kwietnia 1931 roku subsydjowania przez Magistrat ochron społecznych w formie opłacania z funduszków miejskich poborów personelu wychowawczego tychże ochron oraz pokrywania z funduszków miejskich kosztów ubezpieczenia tego personelu w Kasie Chorych m. Łodzi oraz w Zakładzie Ubezpieczeń Pracowników Umysłowych w Warszawie;
2. wypłacać, poczynając od dnia 1 kwietnia 1931 roku zarządom poszczególnych ochron społecznych subsydja miesięczne z funduszków miejskich w wysokości poborów urzędnika miejskiego VIII stopnia służbowego z tem, że nazwiska ochroniarek-wychowawczyń podawane będą Wydziałowi Oświaty i Kultury do wiadomości i zaaprobowania;
3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.

f) **Nr. 209 z dnia 5 marca 1931 roku:**

„Zgodnie z wnioskiem Wydziału Opieki Społecznej Nr. 756/31-IV z dnia 4 marca 1931 roku postanowiono — wobec wyczerpania się kredytów, przewidzianych w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31 na „Zapomogi dla matek obarczonych dziećmi” (Dz. IX, § 34, poz. aB wydatków) oraz na „zapomogi dla inwalidów pracy” (Dz. IX § 34, poz. aC wydatków):

1. zezwolić mu na pokrywanie wydatków, związanych z wypłacaniem tych zapomóg, w dalszym ciągu z odnośnych pozycji budżetowych, nie bacząc na ich przekroczenie;
2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości.

g) **Nr. 212 z dnia 5 marca 1931 roku:**

„Po wysłuchaniu sprawozdania Komisji, powołanej do życia uchwałą Magistratu Nr. 129 z dnia 5 lutego 1931 roku a mającej na celu opracowanie wniosku w sprawie sposobu

wykonania uchwały Rady Miejskiej Nr. I z dnia 29 stycznia 1951 roku, dotyczącej wyegzekwowania kwot, należnych od pp. J. Wolczyńskiego i W. Groszkowskiego z tytułu ich zasiadania z ramienia Gminy Miejskiej Łódź w Zarządach Spółek Akcyjnych „Łódzkie Towarzystwo Elektryczne” i „Kolej Elektryczna Łódzka” w miejscu, postanowiono:

1. zażądać od p. W. Groszkowskiego wpłacenia gotówką w terminie 14-dniowym należnej Magistratowi z tytułu zasiadania przez niego w zarządach Spółek Akcyjnych „Łódzkie Towarzystwo Elektryczne” i „Kolej Elektryczna Łódzka” sumy zł. 58,465.66 wraz z 10% w stosunku rocznym od czasu pobrania do czasu jej wpłacenia do Głównej Kasy Miejskiej; po otrzymaniu należności zwrócić złożone przez p. W. Groszkowskiego weksle; gdyby temu żądaniu p. W. Groszkowski nie uczynił zadość, wezwać go do wpłacenia w terminie 14-dniowym różnicy pomiędzy należną Magistratowi z wyżej podanego tytułu sumą zł. 58,465.66 a złożoną przez niego na pokrycie tejsze weksłami sumą zł. 40,862.64, czyli sumy złotych 17,603.02 wraz z 10% w stosunku rocznym od czasu pobrania do czasu jej wpłacenia do Głównej Kasy Miejskiej względnie do terminu płatności weksli; o ile i temu wezwaniu p. W. Groszkowski nie uczyni zadość, skierować sprawę przeciwko niemu na drogę sądową;
2. zażądać od p. J. Wolczyńskiego wpłacenia gotówką w terminie 14-dniowym należnej Magistratowi z tytułu zasiadania przez niego w zarządach Spółek Akcyjnych „Łódzkie Towarzystwo Elektryczne” i „Kolej Elektryczna Łódzka” sumy zł. 44,454.11 wraz z 10% w stosunku rocznym od czasu pobrania do czasu jej wpłacenia do Głównej Kasy Miejskiej; po otrzymaniu należności zwrócić weksle gwarancyjne, złożone przez p. J. Wolczyńskiego na zabezpieczenie wyżej podanej należności; gdyby temu żądaniu p. J. Wolczyński nie uczynił zadość, wezwać go: a) do niezwłocznej zamiany złożonych przez niego weksli gwarancyjnych na weksle zwykłe, a to w myśl oświadczenia jego, złożonego na posiedzeniu Komisji Radzieckiej a tem samem i na posiedzeniu Rady Miejskiej, b) do uzupełnienia gotówką w terminie 14-dniowym różnicy pomiędzy należną Magistratowi sumą zł. 44,454.11, a sumą zł. 33,440.33 na jaką złożone zostały weksle, czyli sumy zł. 11,013.78 wraz z 10% w stosunku rocznym od czasu pobrania do czasu wpłacenia jej do Głównej Kasy Miejskiej względnie do terminu płatności weksli; o ile i temu wezwaniu p. J. Wolczyński nie uczyni zadość, skierować sprawę przeciwko niemu na drogę sądową.

Jednocześnie, ponieważ uchwała Rady Miejskiej Nr. X z dnia 26 stycznia 1927 roku nie obejmuje członków Komisji Rewizyjnej Przedsiębiorstw Koncesjonowanych postanowiono stwierdzić, iż sumy, przyznane przedstawicielom Gminy Miejskiej Łódź, zasiadającym w Komii-

sjach Rewizyjnych Spółek Akcyjnych „Łódzkie Towarzystwo Elektryczne” i „Kolej Elektryczna Łódzka” w miejscu, przez Walne Zgromadzenie tych spółek za rok 1926 nie należą się Magistratowi a zainteresowanym, a w związku z tem:

- a) zwrócić p. Wł. Adamskiemu, przedstawicielowi Gminy Miejskiej Łódź w Komisji Rewizyjnej Spółki Akcyjnej „Kolej Elektryczna Łódzka” w miejscu sumę zł. 600.—, wpłaconą do Głównej Kasy Miejskiej, jako przyznane mu przez Walne Zgromadzenie wynagrodzenie za kontrolę działalności tejże Spółki za rok 1926;
- b) zwrócić p. S. Pfeifrowi, przedstawicielowi Gminy Miejskiej Łódź w Komisji Rewizyjnej Spółki Akcyjnej „Łódzkie Towarzystwo Elektryczne” w miejscu, kwotę zł. 1.667.67, wpłaconą do depozytu Głównej Kasy Miejskiej, jako przyznane mu przez Walne Zgromadzenie wynagrodzenie za kontrolę działalności tejże Spółki za rok 1926;
- c) wezwać p. I. Kulamowicza do niezwłocznego wydania Dyrekcji Spółki Akcyjnej „Kolej Elektryczna Łódzka” w miejscu, polecenia przekazania do Głównej Kasy Miejskiej sumy zł. 1.000.—, przyznanej mu jako członkowi Komisji Rewizyjnej za kontrolę działalności tejże Spółki za rok 1927.

P. ławnik Wł. Adamski prosi o zaznaczenie w protokole, iż w obradach Magistratu i głosowaniu nad sprawą powyższą udziału nie przyjmował.

Odpis niniejszej uchwały zdecydowano przesłać Radzie Miejskiej do wiadomości”.

h) Nr. 226 z dnia 12 marca 1931 roku:

„Przychylając się do wniosku Wydziału Zdrowotności Publicznej Nr. 230/31-VI z dnia 5 marca 1931 roku, postanowiono:

1. przedłużyć termin funkcjonowania nowego oddziału na 40 łóżek dla chorych na gruźlicę mężczyzn w Miejskim Szpitalu Powszechnym w Radogoszczu, uruchomionego na podstawie uchwały Magistratu Nr. 25 z dnia 8 stycznia 1931 roku do dnia 30 czerwca 1931 roku;
 2. przedłużyć w związku z tem do dnia 30 czerwca 1931 r. termin pracy przyjętym do tego oddziału: 1 lekarzowi z ryczałtowym wynagrodzeniem zł. 200.— miesięcznie, 3 pielęgniarkom VIII st. służb. i 3 dozorczyńiom oddziałowym XI stopnia służbowego;
 3. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.
- i) 1. Reskrypt Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Nr. SF. 4151/3 z dnia 20 marca 1931 roku treści następującej:
- „W związku z uchwałą Rady Miejskiej m. Łodzi z dnia 27 listopada 1930 roku w sprawie poboru za rok 1931 dodatku komunalnego do państwowego podatku od

nieruchomości, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu oznajmia, iż zgadza się na pobór w roku 1931 wyżej wymienionego dodatku komunalnego, z tem jednak zastrzeżeniem, że maksymalna stawka zostanie obniżona do wysokości 100% podatku państwowego.

Powyższe zastrzeżenie jest uzasadnione trudnem położeniem gospodarzem płatników, co potwierdza istnienie znacznych zaległości w omawianym dodatku komunalnym”.

2. uchwałę Magistratu Nr. 250 z dnia 24 marca 1931 roku:

„Na wniosek Wydziału Podatkowego Nr. 2358/31-II z dnia 24 marca 1931 roku postanowiono w wykonaniu reskryptu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Nr. SF. 4151/5 z dnia 20 marca 1931 roku nadesłanego przy piśmie Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi Nr. I SF 5/13 z dnia 23 marca 1931 roku a zatwierdzającego z pewnemi zmianami uchwałę Rady Miejskiej Nr. V z dnia 27 listopada 1930 roku:

1. ustalić na rok 1931 następujące stawki dodatku komunalnego do państwowego podatku od nieruchomości, pobieranego na rzecz m. Łodzi na mocy punktu 4 art. 6 Ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 roku o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 747):

Kategoria I (nieruchomości, w których conajmniej 50% ogólnej sumy czynszów komornianych, względnie wartości czynszowej, przypada na mieszkania jednopokojowe (1 pokój wzgl. pokój z kuchnią) — od nieruchomości kategorii I stawki wynoszą:

- a) przy ogólnej sumie komornego nieprzekraczającej w roku 1931 zł. 2.000.— — 25% należności państwowego podatku od nieruchomości;
- b) przy ogólnej sumie komornego, nieprzekraczającej w roku 1931 zł. 4.000.— — 50% należności państwowego podatku od nieruchomości;
- c) przy ogólnej sumie komornego, przekraczającej w roku 1931 zł. 4.000.— — 75% należności państwowego podatku od nieruchomości.

Kategoria II (nieruchomości, w których conajmniej 50% ogólnej sumy czynszów komornianych, względnie wartości czynszowej, przypada na lokale, płacące w dniu 1 stycznia 1930 roku 100% podstawowego komornego z czerwca 1914 roku) —

od nieruchomości kategorii II stawka wynosi 100% należności państwowego podatku od nieruchomości;

2. przesłać odpis niniejszej uchwały Radzie Miejskiej do wiadomości”.
3. Reskrypt Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi L. III. SF. 0/3 z dnia 28 lutego 1931 roku w sprawie usprawnienia kontroli nad Komunalnemi Kasami ze strony Związków poręczających.

Uchwalono:**I. W sprawie udzielenia Magistratowi prowizorjum budżetowego:**

Rada Miejska, w związku z wnioskiem Magistratu Nr. 219 z dnia 12 marca 1931 roku, udziela Magistratowi na podstawie przepisów, zawartych w rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 roku o obowiązku i sposobie pokrywania wydatków przez związki komunalne (Dz. U. R. P. Nr. 51, poz. 522) oraz rozporządzeniu wykonawczem Ministra Spraw Wewnętrznych, wydanem w porozumieniu z Ministrem Skarbu z dnia 28 czerwca 1926 roku (Dz. U. R. P. Nr. 75, poz. 445), prowizorjum budżetowe na okres 2 miesięcy, t. j. na miesiące kwiecień i maj 1931 roku, w wysokości dwóch dwunastych części budżetu Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1930/31.

W głosowaniu brało udział 58 członków Rady Miejskiej, z których 2 głosowało przeciwko uchwale.

II. W sprawie wydania bezpłatnie parafji Matki Boskiej Zwycięskiej 2,000 sztuk cegieł na wykończenie robót przy budowie kościoła:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 151 z dnia 5 lutego 1931 roku, postanawia:

1. wydać bezpłatnie Parafji Matki Boskiej Zwycięskiej w Łodzi z zapasów, zmagazynowanych na Polesiu Konstantynowskim 2,000 sztuk cegły, niezbędnej do wykończenia robót przy budowie Kościoła Matki Boskiej Zwycięskiej, traktując równowartość tej cegły w kwocie zł. 100.—, jako jednorazową subwencję z funduszków miejskich;
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

III. W sprawie wydania parafji św. Wojciecha w Chojnach 100,000 sztuk cegieł:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 104 z dnia 5 lutego 1931 roku, postanawia:

1. sprzedać parafji św. Wojciecha w Chojnach 100,000 sztuk cegły z zapasów, zmagazynowanych na Polesiu Konstantynowskim, po cenie ulgowej zł. 20.— za tysiąc sztuk loco Polesie Konstantynowskie z tem:
 - a) że całkowita należność w kwocie zł. 2,000.— uregulowana zostanie zgóry oraz
 - b) że kwota zł. 3,000.—, stanowiąca różnicę między ceną normalną a ulgową, traktowana będzie jako jednorazowa subwencja z funduszków miejskich na rzecz parafji św. Wojciecha w Chojnach;
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

IV. W sprawie wydania bezpłatnie 100,000 sztuk cegły na rozbudowę pomieszczeń Ewangelickiego Domu Sierot przy ul. Północnej Nr. 40:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 210 z dnia 5 marca 1931 roku, postanawia:

1. wydać Parafji Ewangelicko-Augsburskiej św. Trójcy w Łodzi bezpłatnie z zapasów, zmagazynowanych na Polesiu Konstan-

tynowskiem 100.000 sztuk cegły na rozbudowę pomieszczeń Ewangelickiego Domu Sierot w Łodzi przy ul. Północnej Nr. 40 traktując równowartość tej cegły, w kwocie zł. 4.000.— jako jednorazową subwencję z funduszków miejskich;

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

V. W sprawie wydania bezpłatnie „Gniazdu” pod Łodzią 10.000 sztuk cegieł na budowę budynków gospodarczych na posesji tegoż „Gniazda”:

Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 105 z dnia 5 lutego 1951 roku, postanawia:

1. wydać bezpłatnie „Gniazdu” pod Łodzią z zapasów, zmagazynowanych na Polesiu Konstantynowskiem 10.000 sztuk cegły na budowę budynków gospodarczych na posesji tegoż „Gniazda”, traktując równowartość tej cegły w kwocie zł. 500.— jako jednorazową subwencję z funduszków miejskich;
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

VI. W sprawie przyjęcia nowo opracowanych przepisów o opłatach za mieszkania, zajmowane przez pracowników Zarządu m. Łodzi w budynkach miejskich oraz w budynkach przez miasto dzierżawionych lub administrowanych:

1. Rozesłanie projektu przepisów uznać za pierwsze czytanie;
2. Rada Miejska, przychylając się do wniosku Magistratu Nr. 1220 z dnia 6 grudnia 1950 roku, zatwierdza w drugim i trzecim czytaniu

PRZEPISY

o opłatach za mieszkania, zajmowane przez pracowników Zarządu m. Łodzi w budynkach miejskich oraz w budynkach przez miasto dzierżawionych lub administrowanych.

Na zasadzie § 18 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 30 grudnia 1924 roku o dostosowaniu uposażenia członków Zarządu i pracowników związków komunalnych do uposażenia funkcjonarjuszów państwowych (Dz. U. R. P. Nr. 118, poz. 1073) postanawia się, co następuje:

§ 1.

Lokale, przydzielone Prezesowi Rady Miejskiej i Prezydentowi miasta dla celów reprezentacyjnych w budynkach miejskich oraz w budynkach przez miasto dzierżawionych, lub administrowanych, wolne są od opłat.

§ 2.

Pracownicy miejscy, którym w związku z ich funkcjami służbowymi oraz dla korzystniejszego pełnienia tychże przydzielono mieszkania służbowe jako część uposażenia nie otrzymują już dodatku na mieszkanie, przysługujące im na podstawie Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 lipca 1924 roku w sprawie dodatku na mieszkanie (Dz. U. R. P. Nr. 69, poz. 673) oraz ust. 6 § 1 Rozporządzenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 28 marca 1925 roku (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 231).

O ileby jednak przysługujący dodatek na mieszkanie był wyższy od kwoty, która należałaby się za dane mieszkanie służbowe przy zastosowaniu § 7 względnie § 8 niniejszych przepisów wówczas opłatę za mieszkanie służbowe pobiera się w wysokości, obliczonej wg. tych paragrafów.

Wykaz mieszkań służbowych ze wskazaniem ich wartości, obliczonej w sposób, wskazany w §§ 7 i 8 niniejszych przepisów prowadzi Wydział Gospodarczy.

§ 5.

Pracownikom miejskim, zamieszkałym w szpitalach i domach wychowawczych potrąca się z poborów przysługujące im dodatki mieszkaniowe w pełnej wysokości tylko wtedy, o ile każdy z tych pracowników zajmuje mieszkanie służbowe dla swego wyłącznego użytku.

Postanowienia, zawarte w ustępie 2 § 2 niniejszych przepisów mają analogiczne zastosowanie do pracowników miejskich, zamieszkałych w szpitalach i domach wychowawczych.

§ 4.

Pracownicy miejscy, zamieszkali w szpitalach i domach wychowawczych, a zajmujący mieszkanie służbowe wspólnie z innymi pracownikami, płacą tytułem należności za mieszkanie służbowe tylko odpowiednią część dodatku mieszkaniowego w zależności od liczby osób, zajmujących dane mieszkanie służbowe.

Ponadto Wydziały Opieki Społecznej i Zdrowotności Publicznej upoważnione są do ustalania — w porozumieniu z Wydziałem Gospodarczym — wysokości opłat, jakie należy pobierać od pracowników miejskich, zamieszkałych w szpitalach i domach wychowawczych, a zajmujących jako mieszkania służbowe ubikacje, odgródzone od ogólnych sal dla chorych lub dzieci tylko prowizoryczną ścianką, względnie zajmujących tak zwane „dyżurki”.

§ 5.

W wypadku przydzielenia mieszkania służbowego pracownikowi kontraktowemu, który nie otrzymuje dodatku mieszkaniowego, należy potrącać mu z poborów taką kwotę tytułem należności za przydzielone mieszkanie, jakaby otrzymał tytułem dodatku mieszkaniowego, gdyby miał prawo do pobierania tego dodatku.

Postanowienie, zawarte w ustępie 2 § 2 niniejszych przepisów, ma analogiczne zastosowanie do pracowników kontraktowych, korzystających z mieszkań służbowych.

§ 6.

Przepisy niniejsze nie mają zastosowania do pracowników, zatrudnionych w majątkach miejskich poza Łodzią których wynagrodzenie normowane jest w sposób odrębny od zasad, obowiązujących ogół pracowników miejskich.

§ 7.

Za podstawę obliczania wysokości opłat za korzystanie z mieszkań, otrzymywanych przez pracowników miejskich od Magistratu

w naturze poza wypadkami, przewidzianymi w §§ 1, 2, 3, 4 i 5 niniejszych przepisów, służyć będzie komorne, obliczone w myśl postanowień ustawy z dnia 11 kwietnia 1924 roku o ochronie lokatorów (Dz. U. R. P. Nr. 39 poz. 406).

§ 8.

Dla lokali, które przed rokiem 1914 nie były wynajmowane, względnie dla lokali w nowowzniesionych budynkach, wysokość komornego, wymienionego w § 7 niniejszych przepisów, ustala Wydział Gospodarczy w porozumieniu z Wydziałem Podatkowym; Magistrat ma prawo zmniejszenia norm płaconego komornego na wniosek Wydziału Gospodarczego.

§ 9.

Oplaty, obliczane w myśl zasad, wyluszczonej w §§ 2, 3, 4, 5, 7 i 8 niniejszych przepisów, odnoszą się wyłącznie do lokali mieszkalnych; za użytkowanie zabudowań i pomieszczeń gospodarczych, placów, ogrodów i t. p. pobierane będą od pracowników miejskich opłaty dodatkowe, wysokość których ustali Wydział Gospodarczy, stosownie do wartości użytkowanych obiektów.

§ 10.

Prawo korzystania z mieszkań służbowych przysługuje zasadniczo etatowym pracownikom miejskim, którzy ze względu na charakter swej służby powinni zamieszkiwać na miejscu swej pracy, a więc woźnym szkolnym, pracownikom zakładów opiekuńczych, personelowi szpitali, dozorcóm budynków miejskich, ogrodnikom okręgowym, dozorcóm parkowym i t. p.

W wyjątkowych, na specjalne wyróżnienie zasługujących wypadkach, mogą być mieszkania służbowe przydzielane również kontraktowym pracownikom miejskim.

§ 11.

Przydziału mieszkań służbowych dokonywuje Prezydent Magistratu, względnie upoważniony członek tegoż na wniosek Wydziału Gospodarczego, zgłoszony w porozumieniu z zainteresowanym Wydziałem Zarządu Miejskiego.

§ 12.

Przepisy niniejsze wchodzi w życie po uprzednim zatwierdzeniu ich przez władze nadzorcze i obowiązują od dnia 1 października 1930 roku.

Z chwilą tą tracą jednocześnie moc obowiązującą „Przepisy o opłatach za mieszkania, zajmowane przez pracowników Zarządu m. Łodzi w budynkach miejskich oraz w budynkach przez miasto dzierżawionych lub administrowanych”, zatwierdzone przez Radę Miejską uchwałą Nr. VI z dnia 10 czerwca 1926 roku i ogłoszone w „Dzienniku Zarządu m. Łodzi” Nr. 33 z dnia 17 sierpnia 1926 roku oraz Nr. 10A z dnia 15 marca 1930 roku.

(D. N.).

POUCZENIE**o obchodzeniu się z dołami biologicznymi i odkażaniu ścieków z tych dołów.**

§ 1.

Na terenie miasta mogą być tolerowane tylko takie filtry biologiczne, na które zostały udzielone przez Wydział Budownictwa Magistratu odpowiednie zezwolenia.

§ 2.

Właściciele nieruchomości lub osoby, działające w ich imieniu, obowiązani są utrzymywać filtr biologiczny w stanie dobrym, czystym i porządnym i nie dopuszczać do tego, aby wskutek zaniedbania zagrażał on bezpieczeństwu osobistemu lub publicznemu, aby oddziaływał szkodliwie na zdrowie mieszkańców, aby zanieczyszczał powietrze, glebę podwórza, ulicy i placów.

§ 3.

Za należyte odkażanie ścieków, wypompowywanych ze zbiornika filtra, odpowiada właściciel nieruchomości lub osoba, działająca w jego imieniu.

§ 4.

Wszelkie włazy filtra powinny być zamykane podwójnymi silnikami pokrywami hermetycznymi; muszą być również smolowane nazewnątrz w celu zapobieżenia rdzewieniu.

§ 5.

Nad zbiornikiem filtra musi być urządzony mostek bezpieczeństwa (podest), który chroni obsługę od utonięcia. Dno tego podestu musi być przewiewne i tak wykonane, żeby nie narażało na niebezpieczeństwo życia i zdrowia osób, pracujących przy naprawie lub mających dostęp do filtra.

§ 6.

Wszelkie naprawy muszą być wykonywane w ten sposób, by przy ich wykonywaniu nie było narażone na niebezpieczeństwo życie i zdrowie ludzkie. Naprawy w filtrze powinny być prowadzone z zachowaniem daleko idących środków ostrożności; muszą być wykonywane w obecności co najmniej 2 osób. Do dołu wchodzić można tylko w pasie bezpieczeństwa, po uprzednim dokładnym przewietrzeniu dołu i upewnieniu się o nieobecności w nim gazów trująco-duszących. Aby w razie utraty przytomności można było zemdlonego wyciągnąć w pozycji pionowej — należy pas zapiąć na klatce piersiowej, do pasa zaś umocować mocną linkę. Linkę przytrzymuje osoba, pozostająca nazewnątrz dołu. Można stosować również przeciwgazowe maski ochronne z odpowiednimi pochłaniaczami; lecz i w tym wypadku należy się ubezpieczyć linką i pasem bezpieczeństwa.

§ 7.

Wietrzenie filtra powinno trwać 5 godziny. W celu przewietrzenia dołu biologicznego należy otworzyć wszelkie włazy i jedno-

cześnie zastosować środki do chemicznego rozłożenia ciężkich trujących gazów, wydobywających się z dołu. Podczas otwarcia włazów powinien być zarządzony dozór, broniący dostępu do dołu, albo też ustawiona siatka lub krata ochronna.

Po przewietrzeniu, przed wejściem do filtra — należy się ponadto upewnić, czy w filtrze niema gazów trujących; czyni się to w ten sposób, że stojąc nazewnątrz, zdala od otworu, opuszcza się do dołu na wygiętym drucie zapaloną świecę; zgaśnięcie świecy dowodzi będzie obecności gazów trujących; w tym wypadku filtr w dalszym ciągu powinien być wietrzony aż do zupełnego ulotnienia się gazów.

§ 8.

Doły gnilne powinny być oczyszczone z chwilą, gdy górna powłoka szlamu wynosi 50 centymetrów grubości; należy wówczas wybrać szlam za pomocą łopaty sitowej i wywieźć go hermetycznymi wozami asenizacyjnymi; o ile jednak szlam, zebrany na dnie, osiągnie 50 ctm. grubości — należy doły gnilne oczyścić całkowicie. Syfony, łączące doły gnilne, powinny być w razie zatkania oczyszczone przez przepchanie drągiem i przepłukanie wodą.

§ 9.

Rynienki wpływowe i rozdzielcze oraz szlaka powinny być co najmniej raz na tydzień przepłukane wodą. W tym celu powinna być zaprowadzona rura wodociągowa z węzłem gumowym. Nad dołem ze szlaką powinno znajdować się odpowiednie dobrze działające urządzenie wentylacyjne, wyprowadzone ponad dach budynku.

§ 10.

Ścieki, odpływające do zbiornika, powinny mieć zapach torfo-wo-ziemisty; w razie stwierdzenia siarkowodoru (zapach zgniłych jaj) — należy bezzwłocznie przystąpić do oczyszczenia kosza oksydacyjnego przez wyjęcie zawartości kosza, wymycie jej lub odnowienie.

§ 11.

Odkazania ścieków należy dokonywać codziennie zapomożą chlorku bielącego. Chlorek musi być świeży, suchy, posiadać typową woń chlorku. Przechowywać go należy w dobrze zamkniętem nieprzezroczystem naczyniu, w chłodnym, ciemnym i suchem miejscu.

Chlorek bielący rozpuszcza się w zimnej wodzie, przyczem wody należy dolewać powoli w małych ilościach, ciągle mieszając, aby otrzymać jednolity roztwór bez bryłek. Do zbiornika, z którego wypompowywane są ścieki, należy wlewać roztwór chlorku ustalą, przezroczysty (klarowny). Roztwór chlorku wlewa się na 2 do 4 godzin przed wypuszczeniem ścieków; na jeden metr sześcienny używa się 500 gramów chlorku bielącego, co stanowi na 1 klozet i dobę 40 gramów.

Sprawozdanie Kasowe Zarządu m. Łodzi za m-c marzec 1931 r.

Dział	Wyszczególnienie	Póg. budżetu 1930/31 r.		Realizacja od 1.IV-30.II.31 r.		Realizacja w marcu 1931 r.		R A Z E M	
		Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.	Zł.	gr.
A. Dochody zwyczajne:									
I	Majątek komunalny	452,065		340,940,93		30,461.23		371,402.16	
II	Przedsiębiorstwa komunalne	3,794,766		3,184,210.07		126,591.80		3,310,801.87	
III	Subwencje i dotacje	239,565		153,743.89		26,674.62		180,418.51	
IV	Zwroty	1,042,517		816,077.25		84,643.52		900,720.77	
V	Oplaty administracyjne	1,136,959		773,210.98		76,708.60		849,919.58	
VI	Oplaty za korzystanie z urządzeń i zakładów dobra publicz.	915,173		500,097.34		117,186.49		617,283.83	
VII	Dopłaty	—		—		—		—	
VIII	Udział w podatkach państw.	3,350,000		2,977,849.37		328,387.30		3,306,236.67	
IX	Dodatek do podatków państwowych.	14,475,000		12,879,630.45		1,445,491.01		14,325,121.46	
X	Podatki samoistne	8,095,002		5,850,713.23		541,078.—		6,391,791.23	
XI	Różne	1,759,625		1,781,431.22		9,485.22		1,790,916.44	
		35,260,672		29,257,904.73		2,786,707.79		32,044,612.52	
B. Dochody nadzwyczajne:									
I-VII	Zasilki inwestycyjne i inne	10,455,863		6,377,724.39		254,038.67		6,631,763.06	
		45,716,535		35,635,629.12		3,040,746.46		38,676,375.58	
XII	Zakłady Miejskie	3,542,431		1,164,309.40		267,307.87		1,431,617.27	
XV	Szpitały Miejskie	2,370,928		548,705.61		b) 38,533.40		510,172.21	
VI	Zakłady Opiekuńcze	1,422,686		47,856.70		13,029.10		60,885.80	
		53,052,580		37,396,500.83		3,282,550.03		40,679,050.86	
				13,777,572.01		1,080,815.56		14,858,387.57	
				1,082,933.71		44,905.11		1,127,838.82	
				52,257,006.55		4,408,270.70		56,665,277.25	
	Sumy przechodnie								
	Zaliczki								

Uwagi: 1) Sumy oznaczone lit. b) są ujemne;
2) Suma ujemna w dz. XV powstała wskutek przeksięgowania jej na dz. VI.

Sprawozdanie Kasowe Zarządu m. Łodzi za m-c marzec 1931 r.

Nr. 16

„Dziennik Zarządu m. Łodzi”.

Str. 324

Dział	Wyszczególnienie	Pg. budżetu	Realizacja	Realizacja	R A Z E M
		1930/31 r. Zł.	od 1.IV 30-28.II.31 r. Zł.	w marcu 1931 r. Zł.	
A. Wydatki zwyczajne:					
I	Administracja ogólna	6,106,142	4,004,261.36	320,806.27	4,325,067.63
II	Majątek komunalny	725,982	542,194.02	82,258.66	624,452.68
III	Przedsiębiorstwa komunalne	146,841	24,303.29	10,207.—	34,510.29
IV	Spłata długów	3,325,834	614,740.84	42,796.51	657,537.35
V	Drogi i place publiczne	1,923,343	1,543,793.17	77,675.30	1,621,468.47
Va	Regulacja miasta	345,574	260,829.86	10,983.54	271,813.40
VI	Oświata	3,934,330	3,030,678.96	312,455.72	3,343,134.68
VII	Kultura i sztuka	861,790	709,338.32	37,680.15	747,018.47
VIII	Zdrowie publiczne	5,633,222	3,307,696.40	418,681.71	3,726,378.11
IX	Opieka społeczna	4,070,984	1,905,537.36	194,715.95	2,100,253.31
X	Opieranie rolnictwa	220,023	186,787.07	13,405.06	200,192.13
XI	Opieranie przemysłu i handlu	1,047,939	763,732.25	97,541.70	861,273.95
XII	Bezpieczeństwo publiczne	1,467,406	1,163,416.27	56,123.46	1,219,539.73
XIII	Różne	541,099	1,228,816.06	30,202.32	1,259,018.38
	B. Wydatki nadzwyczajne:	30,350,509	19,286,125.23	1,705,533.35	20,991,658.58
I-XII	Wydatki inwestycyjne i inne	15,366,026	12,640,441.19	687,320.11	13,327,761.30
XIV	Zakłady Miejskie	45,716,535	31,926,566.42	2,392,853.46	34,319,419.88
XVII	Szpital Miejskie	3,542,431	1,559,818.98	147,822.57	1,707,641.55
XVIII	Zakłady Opiekuńcze	2,370,928	1,646,053.27	194,511.96	1,840,565.23
XV	Instytucje dla potrzeb własnych (Stajnia Miejska, Garaż Samochodowy, Introligatornia Miejska, Warsztaty Mechaniczne, Apteka Miejska, Dom Pracy, Tanie Kuchnie)	1,422,686	917,275.10	153,257.74	1,070,532.84
	Instytucje dla potrzeb własnych (Stajnia Miejska, Garaż Samochodowy, Introligatornia Miejska, Warsztaty Mechaniczne, Apteka Miejska, Dom Pracy, Tanie Kuchnie)	53,052,580	36,049,713.77	2,888,445.73	38,938,159.50
	Sumy przechodnie		2,797,034.25	10,020.06	2,807,054.31
	Zaliczki		38,846,748.02	2,898,465.79	41,745,213.81
			11,551,785.42	1,098,052.46	12,649,837.88
			1,742,216.66	336,149.73	2,078,366.39
			52,140,750.10	4,332,667.98	56,473,418.08

BIULETYN STATYSTYCZNY.

Opracowano w Wydziale Statystycznym Magistratu m. Łodzi.

Statystyka protestów wekslowych w Łodzi.

Miesiąc i rok	Zaprotestowano u notariuszy łódzkich				Wykupiono bez sporządzenia protestu		
	weksli		na sumę (w tys. zł.)		weksli	na sumę w tys. zł.	
	krajowych	zagran.	krajowych	zagran.			
Styczeń	1930	41,019	21	9,370	103	12,291	3,420
	1931	23,737	22	7,058	41	9,816	3,736
Luty	1930	36,516	8	8,879	55	10,439	3,398
	1931	21,276	15	6,270	19	8,763	2,426
Marzec	1930	43,532	34	11,154	115	12,183	3,981
	1931	26,158	23	6,636	84	10,887	2,394

BIULETYN STATYSTYCZNY.

Opracowano w Wydziale Statystycznym Magistratu m. Łodzi.

Frekwencja w teatrach, kinematografach i zakładach rozrywkowych w Łodzi.

Rok i miesiąc	Liczba sprzedanych biletów w			
	teatrach	kinematografach	cyrkach	Luna-parku
1928	686,015	6,192,457	57,218	581,172
1929	454,479	7,318,210	185,448	108,925
1930				
Styczeń	43,355	807,371	—	—
Luty	41,539	669,838	—	—
Marzec	39,092	718,827	—	—
Kwiecień	22,463	613,818	39,184	103,190
Maj	24,473	566,633	—	—
Czerwiec	19,006	365,588	—	—
Lipiec	57,279	397,166	3,453	—
Sierpień	86,208	504,729	9,556	—
Wrzesień	64,787	613,338	3,370	—
Październik	69,080	674,548	6,438	—
Listopad	71,582	634,598	34,611	—
Grudzień	54,651	619,444	—	—
Ogółem za 1930 r.	593,516	7,175,898	195,612	103,190

KRONIKA MIEJSKA.

Ankieta meldunkowa przeprowadzona będzie w dniu 14 maja 1951 roku. W wyniku konferencji, odbytej przez przedstawicieli Magistratu w Urzędzie Wojewódzkim, ustalono, iż ankieta o ludności, przebywającej w Łodzi, odbędzie się — zgodnie z rozporządzeniem p. Wojewody Łódzkiego — w dniu 14 maja r. b. W tymże dniu założone zostaną nowe domowe księgi meldunkowe, do których wpisane zostaną wszystkie osoby, zamieszkujące w dniu 14 maja na terenie m. Łodzi we wszelkich nieruchomościach, hotelach, domach noclegowych i t. p.

Każda osoba, która zostanie wpisana w tym dniu do księgi meldunkowej, musi wypełnić kartę ankietową w dwóch egzemplarzach.

Porządek prac, związanych z przeprowadzeniem ankiety jest następujący:

Poczynając od dnia 20-go kwietnia r. b. sprzedawane będą w Biurach Meldunkowych nowe książki meldunkowe, parafowane przez Magistrat, przyczem dla uniknięcia natłoku sprzedaż tych ksiąg została uregulowana przez imienne wzywianie właścicieli nieruchomości na oznaczony dzień i godzinę. Po nabyciu ksiąg, osoby, prowadzące meldunki przepiszą ze starych ksiąg meldunkowych wszystkie osoby żywe, zamieszkujące w ich posesjach w dniu 14 maja r. b. Równocześnie osoby, prowadzące meldunki nabędą w biurach meldunkowych karty ankietowe po 2 na każdego mieszkańca i dostarczą je lokatorom do wypełnienia — za zwrot kosztów blankietów, których cena wynosi 5 groszy za sztukę.

Ankiety wypełnia lokator, oddaje ją prowadzącemu meldunki, który obowiązany jest je dostarczyć do Biura Meldunkowego w dniu i o godzinie, wskazanych w specjalnych zawiadomieniach. Dostarczanie to odbywać się będzie od dnia 15 maja do dnia 15 czerwca roku bież.

Zaznaczyć należy, iż za wypełnienie ankiety — jeśli chodzi o małoletnich, odpowiada głowa rodziny, jeśli chodzi o sublokatorów — główny lokator, jeśli chodzi o pracowników, mieszkających u pracodawców — pracodawca.

Rekonstrukcja Parku Kolejowego. Tak zwany „Park Kolejowy” nie jest już dziś ani parkiem, ani nawet wielkomiejskim skwem. Przedstawia on gąszcz starych, przeważnie chorych, lub napół uschniętych drzew, które, tamując dostęp światła i powietrza, uniemożliwiają należyte utrzymanie trawników, założenie kwietników i racjonalne urządzenie tego ogrodu. Wobec tego Wydział Plantacyj Miejskich Magistratu m. Łodzi opracował plan jego rekonstrukcji i w najbliższych dniach przystępuje do robót. Rekonstrukcja ta jednak wymaga usunięcia pewnej ilości bezwartościowych drzew, na miejsce których zostaną posadzone planowo drzewa nowe w odmianach szlachetnych.

Drzewostan więc liczbowo nie zmniejszy się, natomiast pod względem estetycznym zyska, gdyż ogród zostanie zmieniony na racjonalnie założony wielkomiejski skwer.

Kary za anty-sanitarny stan posesyj. Łódzkie Starostwo Grodzkie — na wniosek Wydziału Zdro-

W dniu 13 kwietnia 1931 r. zmarł, przeżywszy lat 41

ś. † p.

MIECZYŚLAW JAWORSKI

pracownik Warsztatów Miejskich

Cześć Jego pamięci!

MAGISTRAT m. ŁODZI.

wotności Publicznej — ukarało w drodze administracyjnej za anty-sanitarny stan posesyj grzywnami od 5 do 20 złotych następujących właścicieli nieruchomości:

Szwarc Chaję i Geldberg Łaję (ul. Wólczańska 61), Wajnkranca Izraela (ul. Jerozolimską 8), Rozen-gartena Dawida (ul. Zakątna 30), Kwiatkowskiego Józefa (ul. Gołę-bia 6), Geberta Abrama (Al. 1 Ma-ja 48), Rychter Emmę (ul. Brzeziń-ska 44), Radcę Pinkusa (ul. Brze-zińska 35), Blachmana Jankiela (ul. Brzezińska 55), Sierpińskiego Henocha (ul. Brzezińska 29), Lit-manowicza Szymona (ul. Brzeziń-ska 7), Grubską Katarzynę (ulica 11 Listopada 58), Pakułę Icka-Ma-jera (ul. Zgierska 15), Ajlenberg Surę, Blinbauma Gołdę i Markiel Dinę (ul. Drewnowska 8).

Pomoc lekarska dla ubogich ro-dzin. Poczynając od dnia 16 b. m. przekazana została — na mocy uchwały Magistratu — Wydziałowi Zdrowotności Publicznej akcja pomocy lekarskiej obłożnie chorym bezrobotnym, nie mającym prawa do świadczeń Kasy Chorych i ich rodzinom.

W związku z powyższem, akcja tej pomocy zostaje zreorganizowa-

na w ten sposób, iż wezwania o le-karza winny być zgłaszane do miejskich Dozorów Sanitarnych, które mieszczą się:

I Dozór Sanitarny — przy ul. B. Limanowskiego 37.

II Dozór Sanitarny — przy ul. Piramowicza 10.

III Dozór Sanitarny — przy ul. Żeromskiego 4.

IV Dozór Sanitarny — przy ul. Kopernika 19.

V Dozór Sanitarny — przy ul. Przejazd 86.

VI Dozór Sanitarny — przy ul. Sosnowej 1.

VII Dozór Sanitarny — przy ul. Wólczańskiej 251.

VIII Dozór Sanitarny — przy ul. Bazarnej 4.

Reorganizacja ta stanowić będzie wielkie ułatwienie dla potrze-bujących pomocy lekarskiej, któ-rzy mogą wezwania lekarza zgła-szać w pobliżu miejsca zamieszka-nia. Poza tem dzięki podziałowi miasta na rejony lekarskie, rekon-walescenci będą mogli się leczyć u tego samego lekarza, który ich le-czył w czasie choroby.

OKÓLNIK Nr. 8.

Podaje się do wiadomości, że w Nr. 21 „Łódzkiego Dziennika Wojewódzkiego” z dnia 15 października 1950 roku ogłoszone zostało pod poz. 277 Rozporządzenie Wojewody Łódzkiego z dnia 7 października 1950 roku o wysokości wartości świadczeń i należności egzekwowanych w trybie administracyjnym w Województwie Łódzkim. Tekst tego rozporządzenia załącza się w odpisie.

Do chwili wydania powołanego wyżej rozporządzenia Wojewody Łódzkiego Magistrat w postępowaniu przymusowym w swych sprawach obowiązany był stosować jedynie obowiązujące przepisy rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 roku o postępowaniu przymusowym w administracji (Dz. U. R. P. Nr. 56, poz. 542), a zatem we wszystkich wypadkach konieczności zastosowania przymusu w trybie administracyjnym obowiązany był zwracać się do Łódzkiego Starosty Grodzkiego, jako władzy egzekucyjnej — z wnioskiem o wydanie zarządzeń egzekucyjnych.

Obecnie po wejściu w życie omawianego na wstępie rozporządzenia Wojewody Łódzkiego, Magistrat, od którego pochodzi tytuł wykonawczy w sprawach, wymagających stosowania przymusu, jest według brzmienia art. 9 wyżej wymienionego rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej nie tylko władzą orzekającą, lecz również i władzą egzekucyjną, o ile wysokość wartości świadczeń względnie przedmiotów egzekucji nie przewyższa zł. 5.000.—, t. j. może w tych sprawach wydawać zarządzenia egzekucyjne, a następnie zwracać się do władz gminnych względnie do własnych organów (Oddział Sekwestracyjny Wydziału Podatkowego, Oddział Techniczny Wydziału Budownictwa i t. p.), jako organów egzekucyjnych bezpośrednio z żądaniem przeprowadzenia egzekucji.

Wobec powyższego poleca się Wydziałowi (Urzędowi) zapoznać się bliżej z omawianymi przepisami i wprowadzić je w życie.

Łódź, dnia 8 kwietnia 1951 roku.

Prezydent (—) B. Ziemięcki.

Dyrektor Zarządu Miejskiego p. o. (—) M. Kalinowski.

ROZPORZĄDZENIE
Wojewody Łódzkiego

z dnia 7 października 1950 roku o wysokości wartości świadczeń i należności, egzekwowanych w trybie administracyjnym w Województwie Łódzkim „Łódzki Dziennik Wojewódzki” Nr. 21, poz. 277).

Na podstawie art. 9 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 roku o postępowaniu przymusowym w administracji (Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 542) zarządzam co następuje:

§ 1.

Wysokość wartości świadczeń względnie przedmiotów egzekucji w sprawach, w których władze gminne mogą bezpośrednio przeprowadzać egzekucję, ustaliam:

- a) dla gmin wiejskich do 1.000.— zł. (tysiąc zł.),
- b) dla miast niewydzielonych z pow. związków komunalnych do 5.000.— zł. (trzy tysiące zł.),
- c) dla miast wydzielonych z pow. związków komunalnych, a mianowicie: dla m. Kalisza, Łodzi, Pabjanic, Piotrkowa i Tomaszowa Mazowieckiego po 5.000.— zł. (pięć tysięcy zł.).

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

§ 5.

Z chwilą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia traci moc obowiązującą rozporządzenie z dnia 21 maja 1928 roku o przeprowadzeniu egzekucji przez władze gminne (Dz. Woj. Nr. 8 z dnia 1 czerwca 1928 roku).

Wojewoda (—) Wł. Jaszczolt.

OKÓLNIK Nr. 9.

Uchwałą Magistratu Nr. 505 z dn. 9 kwietnia 1951 r. przyznano wszystkim pracownikom Zarządu m. Łodzi remunercję z funduszków miejskich na następujących warunkach:

- 1) Prawo do otrzymania remunercji przysługuje:
prawnikom etatowym, kontraktowym i tymczasowym, lekarzom instytucyj miejskich, nauczycielom szkół miejskich: średnich, wieczornych—powszechnych i zawodowych oraz robotnikom sezonowym, którzy w dniu 31. XII. 1950 r. byli na stanowiskach w Zarządzie m. Łodzi, a pracują przynajmniej od dnia 1 października 1950 roku;
- 2) remunercja nie przysługuje:
 - a) pracownikom, przeniesionym w stan spoczynku, jak również osobom, pobierającym zaopatrzenie wdowie i sierocie oraz wsparcie dożywotnie;
 - b) pracownikom instytucyj, subsydjowanych przez Zarząd m. Łodzi w formie pokrywania poborów personelu;
- 3) za pracownika Zarządu m. Łodzi przy zastosowaniu niniejszej uchwały uważa się każdego, kto oddaje instytucjom miejskim osobiste usługi za odpowiedniem stałem wynagrodzeniem z funduszków miejskich;
- 4) remunercję wypłaca się w wysokości:
 - a) dla pracowników etatowych, kontraktowych i tymczasowych I, II, III, IV i V grupy uposażenia — 1/120, zaś dla pracowników VI, VII, VIII IX, X, XI i XII grupy uposażenia — 1/80 całkowitych poborów według stawek z miesiąca grudnia 1950 roku za każdy miesiąc, przepracowany w roku 1950.

Za całkowite pobory uważać należy:

W odniesieniu do pracowników etatowych: pensję zasadniczą właściwej grupy uposażenia wraz z dodatkami: 1) regulacyjnym, 2) 15% komunalnym, 3) 10% podwyżkę poborów, przyznaną na mocy § 8 Ustawy Skarbowej z dnia 18 grudnia 1926 r. (Dz. U. R. P. Nr. 125, poz. 725), 4) ekonomicznym, 5) mieszkaniowym, 6) 15% dodatkiem, przyznanym Rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 25 stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 7, poz. 41).

W odniesieniu do pracowników kontraktowych, pobierających wynagrodzenie według grup uposażenia: pensję zasadniczą wraz z dodatkami: 1) regulacyjnym, 2) 15% komunalnym, 3) 10% podwyżką, 4) ekonomicznym, 5) 15% dodatkiem.

W odniesieniu do pracowników kontraktowych, pobierających wynagrodzenie ryczałtowe — rzeczywiste pobory miesięczne.

W odniesieniu do pracowników tymczasowych dziennie płatnych 1/25 właściwej grupy uposażenia z dodatkami: 1) regulacyjnym, 2) 15% komunalnym, 3) 10% podwyżką poborów i 4) dodatkiem względnie rzeczywistą stawkę dzienną z miesiąca grudnia 1950 r., nie opartą na zadnej z grup uposażenia, pomnożoną przez 25 dni;

b) dla robotników sezonowych — 15% 2-dniowego zarobku według stawek z miesiąca grudnia 1950 r. za każdy przepracowany w roku 1950 miesiąc.

Uwaga: Jeżeli ponad liczbę całkowitych miesięcy, pracownik, pobierający wynagrodzenie miesięczne, przepracował co najmniej 15 dni, a pracownik, pobierający wynagrodzenie dzienne, lub robotnik sezonowy — 15 dni, to czas ten liczy mu się za cały miesiąc.

Podając powyższe do wiadomości, poleca się przystąpić niezwłocznie do sporządzenia list płacy na remunerację według wyżej wskazanych zasad. Nadmieniam się przytem, iż dla pracowników Zarządu m. Łodzi, pobierających uposażenie do VI gr. wł. i robotników sezonowych remuneracja będzie wypłacana — w miarę napływania do Głównej Kasy list płacy, dla pozostałych zaś przy pensji za maj 1951 roku.

Remunerację należy asygnować pracownikom miejskim z funduszków, przewidzianych na ten cel w budżecie Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1950/51 (Dz. I § 1, poz. b U).

Państwowy podatek od dochodu winien być obliczony, jak od wynagrodzenia jednorazowego (p. 4 okólnika Nr. 16 z dnia 26 lutego 1928 roku).

Wszelkich bliższych wyjaśnień udzieli na żądanie Oddział Personalny Wydziału Prezydjalnego.

Łódź, dnia 15 kwietnia 1951 roku.

Prezydent (—) B. Ziemięcki.

Dyrektor Zarządu Miejskiego p. o. (—) M. Kalinowski.

OKÓLNIAK Nr. 10.

Podaje się do wiadomości, iż uchwalony przez Radę Miejską w dniu 12 lutego 1951 roku na podstawie art. 27 ust. 2 Ustawy z dnia 11 sierpnia 1925 roku o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 947) statut o poborze na rzecz m. Łodzi miejskiej opłaty kancelaryjnej obowiązuje od dnia 1 kwietnia 1951 roku. Omawiany statut został ogłoszony w Nr. 12 „Dziennika Zarządu m. Łodzi” z dnia 24 marca 1951 roku oraz w Nr. 8 „Łódzkiego Dziennika Wojewódzkiego” z dnia 1 kwietnia 1951 roku. Specjalne odbitki statutu dla urzędowego użytku zostaną w najkrótszym czasie dostarczone przez Wydział Podatkowy.

W związku z powyższem traci moc obowiązującą okólnik Nr. 45 z dnia 26 lipca 1924 roku, wydany na mocy uchwały Rady Miejskiej Nr. II z dnia 12 czerwca 1924 roku.

Łódź, dnia 15 kwietnia 1951 roku.

Prezydent (—) B. Ziemięcki.

p. o. Dyrektora Zarządu Miejskiego (—) M. Kalinowski.

OGŁOSZENIE.

Opierając się na Rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31 sierpnia 1950 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. Nr. 91, poz. 527) Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 października 1929 roku i z dnia 31 sierpnia 1950 r. o regulowaniu przetworów zbóż

chlebowych i jego przetworów oraz cegły (Dz. U. R. P. Nr. 81, poz. 607 i Nr. 60, poz. 486) Rozporządzeniu Wojewody Łódzkiego z dnia 8 kwietnia 1929 r. oraz na opinii Komisji do ustalenia cen wyrażonej na posiedzeniu w dniu 15 kwietnia 1951 r. niniejszem podaję do wiadomości mieszkańcom miasta Łodzi co następuje:

Uchwałą Magistratu m. Łodzi z dnia 14 kwietnia 1951 roku za zgodą Ministerstwa Spraw Wewnętrznych zostały wyznaczone następujące ceny maksymalne (najwyższe).

Na przetwory zbóż chlebowych za 1 klg. w detalu:

mąka pszenna 55%	zł. 0,60
mąka pszenna 65%	.. 0,56
chleb żytni pytłowy 65%	.. 0,40
2 klg. bochenek chleba żytn. pytłowego	.. 0,80
chleb razowy	.. 0,55
bułki	.. 1,00
1 bułka o wadze 50 gramów	.. 0,05

(1 klg. bułek winien zawierać 20 sztuk)

W myśl § 10 zacytowanego wyżej Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych winni żądania lub pobierania cen wyższych od wyznaczonych będą ukarani przez władzę administracyjną I instancji według art. 4 i 5 wyżej zacytowanego Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej aresztem do 6 tygodni lub grzywną do 5,000 złotych, o ile dany czyn nie ulega surowszemu ukaraniu w myśl innych Ustaw Karnych.

Wyżej wyznaczone ceny maksymalne obowiązują na terenie m. Łodzi od dnia następnego po ogłoszeniu.

Łódź, dnia 21 kwietnia 1951 roku.

Wiceprezydent m. Łodzi (—) St. Rapalski.

PRZYMUSOWE LICYTACJE.

Magistrat m. Łodzi — Wydział Podatkowy — niniejszem podaje do wiadomości, że w dniu 28 kwietnia 1951 r. między godz. 9 rano a 4 po południu odbędą się przymusowe licytacje u niżej wymienionych osób za nieuiszczone podatki względnie opłaty.

Podatek lokalowy.

- | | |
|--|---|
| 1. Arbus J., Cegielniana 12, meble | 9. Borensztajn I., Cmentarna 1, meble |
| 2. Aleksandrowicz Ch., Zawadzka 25, meble | 10. Baranowski J., Cmentarna 1, meble |
| 3. Baumajl G., Zgierska 50a, meble | 11. Buchbinder R., Zawadzka 3, meble |
| 4. Berliński M., Zgierska 54, deski | 12. Bławat M., Zawadzka 25, meble |
| 5. Bursztajn A., Zawiszy 2, meble | 15. Berger L., Zielony Rynek 6, meble |
| 6. Bednarek T., Aleksandryjska 54, maszyna do szycia | 14. Bande R., Gdańska 10, meble |
| 7. Bronel M., Zgierska 16, meble | 15. Biez Majlech, Piotrkowska 18, meble |
| 8. Belwicki P., Aleksandryjska 54, meble | 16. Bernhajm H., Piotrkowska 66, meble |
| | 17. Boruchowicz M., Zawadzka 19, szafa |
| | 18. Baum M., Zawadzka 18, pianino |

19. Blatt A., Aleksandryjska 29, meble
20. Cudkiewicz I., Zgierska 38, kredens
21. Chabański H., Limanowskiego 134, meble
22. Cwajgenberg L., Zgierska 10, meble
23. Chabańska M., Zawadzka 23, meble
24. Działowski U., Limanowskiego 5, maszyna do szycia, meble
25. Dichtwald J., Zgierska 27, meble
26. Etkind Fr., Al. I Maja 41, meble
27. Fryde M., Zawadzka 23, meble
28. Frajdenrajch H., Zawadzka 19, meble
29. Fettbrich S., Zawadzka 19, meble
30. Goldmic J., Zgierska 33, meble
31. Gelbart Ch., Zgierska 32, meble
32. Grosman Ch., Zgierska 30, meble
33. Goldsztajn Ch., Aleksandryjska 6, meble
34. Glassztajn P., Zawadzka 17, meble
35. Głogowski I., Zawadzka 15, meble
36. Gelade I., Zawadzka 22, meble
37. Goździk Sz., Zawadzka 21, meble
38. Goldberg J., Zawadzka 18, meble
39. Hiler A., Zgierska 30a, maszyna do szycia
40. Halpern M., Zgierska 34, meble
41. Hochberg A., Zgierska 30, meble
42. Himmelblau I., Zawadzka 16, meble
43. Jachimowicz L., Zgierska 40, meble
44. Jakubowicz I., Zgierska 38, meble
45. Joskowicz Z., Zgierska 38, meble
46. Jurkiewicz M., Zawadzka 17, meble
47. Jakubowicz Sz., Południowa 61, meble
48. Kalman D., Zgierska 30a, meble
49. Kryształ M., Zgierska 32, meble
50. Kufeld E., Zgierska 30, meble
51. Klajn L., Zgierska 29, meble
52. Kalińska S., Zgierska 29, meble
53. Kofir N., Aleksandryjska 12, meble
54. Kowalski N., Zawadzka 27, maszyna do szycia, meble
55. Kozioł B., Zawadzka 26, fortepian
56. Kosmala L., Leszno 16, meble
57. Koźmiński M., Zawadzka 15, meble
58. Kafeman A., Zawadzka 22, kredens
59. Krauze I., Zawadzka 19, meble
60. Libeskind J., Zgierska 30a, meble
61. Lajb P., Zgierska 30a, meble
62. Litewski Ch., Zgierska 32, meble, maszyna do szycia
63. Lipszyc M., Zgierska 30a, meble
64. Lesman J., Zgierska 30, meble
65. Lesz W. M. i Tintpulwer S., Zgierska Nr. 21, maszyna do szycia, szafa
66. Lejtman A., Cmentarna 1, meble, maszyna do szycia
67. Litman Sz., Zawadzka 23, meble
68. Lewkowicz Sz., Zawadzka 17, meble
69. Lewkowicz F., Zawadzka 17, meble
70. Łuba M., Pl. Wolności 5, maszyna do pisania
71. Mine B., Zawadzka 23, meble
72. Mądrzejewski I., Drewnowska 26, meble
73. Motyl F., Zawadzka 19, meble
74. Nirnsztajn St., Zawadzka 21, szafa
75. Oberska F., Cmentarna 1, meble
76. Ludwiński M., Zgierska 30, meble
77. Perlmutter Sz., Zawadzka 17, meble, parlofon
78. Poznański S., Cmentarna 3, meble
79. Preter N., Zawadzka 21, meble
80. Rozenbaum Ch., Zgierska 40, meble
81. Rozenblat W., Zgierska 33, meble
82. Ryczek P., Zgierska 33, maszyna do szycia, kredens
83. Rozenzawajg D., Zgierska 30a, meble
84. Rozenszajn M., Aleksandryjska 18, meble
85. Rozenblum Sz., Cmentarna 1, maszyna pończosznicza, meble
86. Radogoski I., Gdańska 10, meble
87. Rabinowicz G., Zawadzka 17, meble
88. Rot M., Zawadzka 23, meble
89. Strumpf S., Zgierska 40, meble
90. Siberberg E., Zgierska 38, meble
91. Sygał S., Zgierska 36, meble
92. Szye J., Brzezińska 75, meble
93. Hautman M., Brzezińska 82, patefon, radio-aparat, meble
94. Sochaczewski H., Limanowskiego 108-110, maszyna do szycia, meble

- | | |
|--|--|
| <p>95. Szczygierski G., Limanowskiego 54, meble</p> <p>96. Sochaczewski H., Zgierska 13, meble</p> <p>97. Sztrauch R., Piotrkowska 10, pianino</p> <p>98. Skorasiński L., Gdańska 11, meble</p> <p>99. Szereszewski Z., Zawadzka 19, kasa ogniotrwała</p> <p>100. Stock K., Zawadzka 19, meble</p> <p>101. Tajtelbaum Z., Zgierska 54, meble</p> <p>102. Tuchmajer L., Zgierska 116, meble</p> | <p>105. Taubus M., Bazarna 8, meble</p> <p>104. Tarszyca L., Zawadzka 25, meble, waga</p> <p>105. Tauman L., Zawadzka 18, meble</p> <p>106. Wajsberg b-cia, Zgierska 40, meble</p> <p>107. Walberg Sz., Zgierska 52, meble</p> <p>108. Witelson H., Zgierska 50, meble</p> <p>109. Wajnkranec D., Zawadzka 15, kredens</p> <p>110. Zieliński St., Zgierska 58, meble</p> <p>111. Zalcensztajn H., Zgierska 56, meble</p> <p>112. Zandberg N., Zawadzka 27, szafa</p> |
|--|--|

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

- | | |
|--|---|
| <p>113. Landau L., 11 Listopada 37a, kredens</p> | <p>114. Popowski D., Mielczarskiego 17, meble</p> |
|--|---|

Opłata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|--|--|
| <p>115. Ajzler J., Nowaka 15, meble</p> <p>116. Altman Szl., Zielona 13, meble</p> <p>117. Boms M., Aleksandrowska 27, meble</p> <p>118. Cegielnia „Baluty”, Głowska 18/20, kredens</p> <p>119. Fajn H., Aleksandrowska 27, kredens</p> <p>120. Gajer B-cia, Zgierska 96, maszyna do pisania</p> | <p>121. Gawliński L., N-Łagiewnicka 15, samochód</p> <p>122. Goldsztajn M., Zielona 13, meble</p> <p>123. Hagendorf J. i S-ka, Drewnowska Nr. 102, maszyna do prasowania</p> <p>124. Kotlin T., Polowa Droga 1, zegar</p> <p>125. Pfeiffer J., Zgierska 164, tremo</p> |
|--|--|

Podatek od zbytku mieszkaniowego.

126. Jakubowicz Sz., Zawadzka 20, meble

Podatek od nieruchomości.

- | | |
|--|--|
| <p>127. Gorzkiewicz Z., Franciszkańska 49, meble</p> <p>128. Hoffman A., Limanowskiego 66, meble</p> <p>129. Hau I., Limanowskiego 75, meble</p> <p>130. Jakielwicz A., Franciszkańska 44, zegar</p> <p>131. Kostrzewski Wł., Tokarzewskiego 49,</p> | <p>meble</p> <p>132. Mundzer W., Limanowskiego 77, meble</p> <p>135. Szmidt O., Łagiewnicka 47, meble</p> <p>134. Retelewski T. i S., Franciszkańska Nr. 28, meble</p> <p>135. Rozenbergowa S., Mielczarskiego 22, meble</p> |
|--|--|

Sprawy zamiejscowe.

136. Hablic A. i M., Limanowskiego 59, pianino

W DNIU 29 KWIETNIA 1951 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Podatek lokalowy.

- | | |
|---|--|
| <p>137. Andrzejewska K., Andrzejka 42, meble</p> <p>138. Abramowicz M., Południowa 20, meble</p> <p>139. Berger H., Główna 62, meble</p> <p>140. Blumenfeld M., Piotrkowska 18, meble</p> <p>141. Brucher M., Piotrkowska 14, 2 maszyny do szycia</p> <p>142. Bernahajm J., Cegielniana 44, meble</p> | <p>145. Bremer B., Południowa 20, meble</p> <p>144. Blumenfeld i Frydland, Cegielniana Nr. 50, meble</p> <p>145. Horosz Ch., Piotrkowska 42, meble</p> <p>146. Cieplucha J., Piotrkowska 17, meble, maszyna do szycia</p> <p>147. Dorabiała Wł., Nawrot 58, meble</p> <p>148. Druker S., Główna 62, meble</p> <p>149. Dawidowicz I., Piotrkowska 45, meble</p> |
|---|--|

150. Erlich D., Główna 52, meble
151. Ernst Sz., Piotrkowska 24, meble
152. Engielki G., Piotrkowska 24, meble, maszyna do szycia
155. Edelman Sz., Piotrkowska 22, meble
154. Fajerman H., Główna 58, meble, ubiór
155. Friede Sz., Piotrkowska 55, meble
156. Falkowski E., Piotrkowska 22, meble
157. Fertman S., Piotrkowska 17, meble
158. Fridman M., Piotrkowska 9, meble
159. Groszlik I., Główna 42, szafa
160. Grynbaum S., Główna 62, meble
161. Ginsberg Sz., Główna 67, meble
162. Grynbaum B., Andrzeja 45, meble
165. Grynbaum Sz., Główna 62, meble
164. Ginsberg i Brikman, Piotrkowska 18, meble
165. Gertner J., Piotrkowska 17, meble
166. Grynberg B., Piotrkowska 14, meble
167. Grabic S., Cegielniana 56, meble
168. Herszkopf J., Piotrkowska 42, meble
169. Hajman J., Piotrkowska 51, 4 kołdry
170. Herszkowicz i Lipnowski, Piotrkowska 24, 10 mtr. towaru
171. Herman S., Piotrkowska 22, meble
172. Herszkowicz M., Piotrkowska 17, meble
173. Jesionek W., Al. 1 Maja 18, meble
174. Joskowicz H., Piotrkowska 55, meble
175. Jakubowicz H., Andrzeja 50, szafa
176. Jamnik J. D., Główna 62, 2 maszyny do wyrobu korków, drzewo, meble
177. Jakubowicz E., Główna 58, meble
178. Joskowicz I., Cegielniana 55, meble
179. Jelin G., Cegielniana 44, bufet, stoliki, krzesła
180. Karczmar H., Piotrkowska 42, obuwie
181. Kon M., Główna 62, meble
182. Kirsztajn M., Andrzeja 25, 2 palta
185. Kamionka J., Andrzeja 58, maszyna do szycia, meble
184. Kryształ B., Piotrkowska 24, meble, patefon
185. „Kamezatka” — Susmanek L., Piotrkowska 19, palto-futro
186. Krenicer M., Piotrkowska 18, 15 szt. towaru
187. Kapelus D., Piotrkowska 17, meble
188. Kilbert A., Piotrkowska 17, meble
189. Klajnman N., Cegielniana 51, meble
190. Konieczpolski W., Cegielniana 44, meble
191. Lasman M., Piotrkowska 45, meble
195. Lipman i Taśma, Cegielniana 68, meble
194. Moszenberg Z., Piotrkowska 42, meble
195. Mitelman I., Piotrkowska 42, meble
196. Mandelbaum J., Piotrkowska 42, meble
197. Michowski H., Główna 62, meble
198. Marczevska H., Cegielniana 81, meble
199. Mytler H., Piotrkowska 20, meble
200. Manela L., Piotrkowska 17, meble
201. Milrad J., Piotrkowska 19, meble
202. Nowarski J., Andrzeja 59, urządzenie sklepu
205. Nadel M., Piotrkowska 21, meble
204. Nikodemski P., Piotrkowska 17, meble
205. Nowik K., Piotrkowska 17, meble
206. Opatowski M., Piotrkowska 20, lodownia, czekolada, meble
207. Ofman M., Piotrkowska 16, 20 mtr. towaru
208. Pachnowski B., Andrzeja 16, szafa
209. Plucer Sz., Główna 42, maszyna do szycia, meble
210. Prajs D., Piotrkowska 17, meble
211. Pakuła A. I., Piotrkowska 14, 500 mtr. towaru
215. Perle T., Cegielniana 66, meble
214. Rogoziński M., Piotrkowska 42, meble
215. Rozenberg A., Zawadzka 16a, 150 metrów towaru
216. Rajberbach M., Piotrkowska 18, meble
217. Rafałowicz i Szlam, Piotrkowska 17, meble
218. Rotsztajn M., Piotrkowska 17, meble
219. Rozenal A., Cegielniana 51, meble
220. Ratner S., Cegielniana 56, meble
221. Sztrauch I., Andrzeja 59, radio-aparat
222. Szwarcman i Grynspan, Piotrkowska 17, meble
225. Szlezzynger I., Piotrkowska 14, meble
224. Sztrowajs C., Cegielniana 51, maszyna do szycia
225. Szrot H., Cegielniana 51, meble

- | | |
|--|--|
| 226. Skrobysz B., Cegielniana 44, meble | 253. Wasserman H., Piotrkowska 42, meble |
| 227. Traube W., Piotrkowska 42, meble | 254. Wiśniewski J., Juljusza 4, maszyna do szycia, meble |
| 228. Tarnowski M., Andrzeja 52, maszyna do szycia, meble | 255. Wargoń Ch., Główna 58, maszyna do szycia |
| 229. Tajtelbaum A., Piotrkowska 9, meble | 256. Weksler Sz., Cegielniana 54, meble |
| 250. Tajch B., Piotrkowska 8, maszyna do szycia, szafa | 257. Sonabend J., Piotrkowska 18, meble, patefon |
| 251. Urbajtel M., Piotrkowska 22, meble | |
| 252. Uberbaum L., Piotrkowska 14, meble | |

Składka na rzecz Gminy żydowskiej.

- | | |
|---|---|
| 258. Buchwajc Sz., Cegielniana 47, meble | 243. Maliniak G., Zakątna 15, meble |
| 259. Berger M., Piotrkowska 19, zegar | 244. Szydłowski H., Cegielniana 56, meble |
| 140. Dobrecki S., Cegielniana 22, meble, kasa | 245. Zelichowski R., Piotrkowska 19, 20 mtr. jedwabiu |
| 241. Skibielski G., Andrzeja 42, kredens | 246. Unikowski Sz., Al. 1 Maja 25, meble |
| 242. Lewkowicz A., 28 p. Strz. Kan. 21, meble | 247. Zilberberg Sz., Zachodnia 52, kasa |
| 245. Mendelson A., Pl. Wolności 7, 2 palta | 248. Zilbersztajn H., Zielona 8a, meble |

Oplata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|--|--|
| 249. Adler F., N.-Zarzevska 21, meble | 252. Sztajnberg i Spiewak, 6 Sierpnia 102, kasa, 5 konie, biurka |
| 250. Gąsior M., N.-Zarzevska 7, meble | 253. Wald J., Al. 1 Maja 49, meble |
| 251. Glicensztajn J., Składowa 15, meble | |

Podatek od zbytku mieszkaniowego.

254. Kon J., Sienkiewicza 51, meble

Podatek od nieruchomości i placów budowlanych.

- | | |
|--|---|
| 255. Cygielberg Ch., Zachodnia 49, meble | 262. Rakowski W., Piotrkowska 5, meble |
| 256. Deresz Sz., Kilińskiego 77, meble | 263. Szereszewski Ch., Kilińskiego 42, pianino, meble |
| 257. Freudenberg P., Piotrkowska 67, meble | 264. Tusk H., N.-Cegielniana 18, meble |
| 258. Fajwiz H., Cegielniana 57, meble | 265. Waldfisz A., Pomorska 4, meble |
| 259. Gomoliński Z., Kilińskiego 97, meble | 266. Wajn W., 6-go Sierpnia 100, fortepian, meble |
| 260. Lesig A., Nawrot 22, 2 patefony | |
| 261. Ramisch A., Piotrkowska 121, meble | |

Oplaty na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|--|--|
| 267. Angersztajn, Liwi i Stajkowski, 6-go Sierpnia 17, urządzenie biura. | Nr. 77, urządzenie biura |
| 268. Kaszub i Kryłowiecki, Drewnowska | 269. Lesz i Latuszkiewicz, Lipowa 85, 5 kołdry |

Sprawy zamiejscowe.

- | | |
|--|--|
| 270. Markowski J., Zakątna 65, meble | 273. Czarnik H., Traugutta 8, meble |
| 271. Bluman P., St. Rynek 15, meble | 274. Kierszner i Kniker, N.-Cegielniana 4, meble |
| 272. Abramowicz J., Narutowicza 5, meble | |

W DNIU 30 KWIETNIA 1931 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Podatek lokalowy.

- | | |
|---|---|
| 275. Apfeld M. L., Piotrkowska 189, kredens | 277. Bartoszewski M., Napiórkowskiego Nr. 157, maszyna do szycia, meble |
| 276. Benke J., Kilińskiego 229, meble | 278. Dobrzyńskiego suke., Piotrkowska Nr. 10, meble |

- | | |
|---|---|
| 279. Gajewski A., Kilińskiego 165, meble | 291. Rajchsztajn St., Piotrkowska 182, kredens |
| 280. Gurtz A., Piotrkowska 181, kredens | 292. Rotenberg F., Piotrkowska 176, meble |
| 281. Grzesik I., Piotrkowska 181, maszyna do szycia, meble | 295. Rode W., Piotrkowska 176, zegar |
| 282. Izbiński A., Piotrkowska 186, meble | 294. Rotengruber J., Piotrkowska 176, meble |
| 283. Izbiński D., Piotrkowska 164, meble | 295. Rubinsztajn W., Anny 19, maszyna do wybijania kart |
| 284. Łuczkowski W., Piotrkowska 184, meble | 296. Szykier D., Borzekowski L., Cmentarna 5, drzewo |
| 285. Majsner M., Napiórkowskiego 155, meble | 297. Wolfowicz P., Piotrkowska 189, meble |
| 286. Mrozowski St., Narutowicza 55, meble | 298. Werdygier M., Narutowicza 20, biurko |
| 287. Pinczewski R., Kaliska 6, meble | 299. Zyberberg N., Piotrkowska 155, maszyna do szycia |
| 288. Prusicki J., Piotrkowska 176, meble | |
| 289. Roskowski J., Napiórkowskiego 11, maszyna do szycia, meble | |
| 290. Różycki M., Piotrkowska 277, szafa | |

Oplata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|---|---|
| 300. Boruchowicz Ch., Krucza 14, meble | kasa ogniotrwała, maszyna do pisan |
| 301. Daube Akc. Tow., Piotrkowska 171, kasa ogniotrwała, maszyna do pisan | nia, biurko |
| 302. Hibnera H. suc., Piotrkowska 128, meble | 304. Heine A., N.-Kątna 8, maszyna do szycia, meble |
| 305. „Górski i Spiewak”, Piotrkowska 254, | 305. Hofman A., Wólczańska 155, meble |
| | 306. Leder S. i Hajman, Kątna 12/14, maszyna do pisan |

Podatek od nieruchomości i placów budowlanych.

- | | |
|---|---|
| 307. Buchholz E., Kilińskiego 145, meble | 510. Przybył Katarzyna, Huzarska 9, meble |
| 308. Kerber H., Rzgowska 64, obuwie | 511. Porański H., Leszno 55, meble |
| 309. Leder i Heyman, Kątna 12, samochód, kasa, 5 maszyny do pisan | |

Oplaty na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|---|---|
| 312. Buss O., Wólczańska 204, maszyna do pisan | 315. Krauze Ch., St. Wólczańska 12, maszyna do pisan |
| 313. „Drobstol” Sp. z ogr. odp., Główna Nr. 48, 8 wózków dzieciennych | 316. Lisner L., Główna 15, szafa |
| 314. Grinsztajn N., Nawrot 50, krosno tkackie | 317. Pinszewska R., Al. Kościuszki 55, meble |
| | 318. Samet B-cia, Kilińskiego 202, 4 maszyny drapacze |

Sprawy zamiejscowe.

- | | |
|---|--|
| 319. Miszewski Sz., Piotrkowska 101, maszyna do pisan, biurko | 320. Polowczyk St., Krakusa 12, maszyna do szycia, otomana |
|---|--|

OGŁOSZENIE.

Zaginęło potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię: Maszy Goldberg, zam. w Łodzi przy ulicy Wschodniej Nr. 8.

Redaktor: **Wacław Birenfeld-Polecki**, Wydawnictwo Zarządu m. Łodzi